



"GAKUEN K"

RUTA: FUSHIMI SARUHIKO

PARTE 10: HELADO EN PALITO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Haa, hace mucho calor hoy... Menos mal que ya empezó el cambio de ropa. He oido que va a hacer calor este verano, así que necesito mantenerme hidratada. Ah, el de allí es...)

Saya: ¡Fushimi-kun, buenos días!

Fushimi:

Saya: Hace calor hoy. El helado que estás comiendo, ¿es Gorigori-kun (helado barato y sabroso, popular entre los estudiantes de la escuela)? Me encanta, el verano es para el helado, ¿no?

Fushimi: Pues cómpralo.

Saya: ¿Podría ser que lo estén vendiendo en la tienda de la escuela?

Fushimi: Quién sabe. Compruébalo tú misma.

Saya: Uhm, entendido. Iré a verlo en el descanso del almuerzo.

Fushimi: ¿Qué? No me mires.

Saya: No tenía una imagen de Fushimi-kun con un uniforme de mangas cortas, así que pensé que era algo nuevo. Te ves aún más pálido con tu ropa de verano. ¿Estás usando protector solar o algo así?

Fushimi: De ninguna manera lo usaré, es raro.

Saya: ¿En serio? Estoy celosa de que estés tan pálida sin protector solar.

Fushimi: Tsk... Hey.

Saya: Eh, ¿qué?

Fushimi: Tira esto.

Saya: Eh, ¿palito de helado?

Saya: (Se fue. Ojalá al menos tirara la basura del helado él mismo.)

Saya: ¡Ah!

Saya: Dice "Ganador" en él.

Yata: ¡Comida, comida! ¡Kamamoto, vamos a la tienda de la escuela!

Kamamoto: Yata-san, ¿vas a comer bento de calcio otra vez? Incluso si comes eso, tu altura seguirá siendo...

Yata: ¡Cállate! ¡No depende de ti lo que yo coma! ¡No eres tú, bastardo, quien va a comer 15 bentos de carne otra vez?

Saya: Fushimi-kun. Toma.

Fushimi: ¿Qué pasa, de repente?

Saya: Lo cambié por el palito de helado de la suerte que me disté esta mañana. ¡Como hay dos de este helado en una bolsa, toma uno!

Fushimi: ¿No querías comer este helado?

Saya: ¿Gorigori-kun? Es Fushimi-kun quien ganó, así que pensé que sería mejor si pudiéramos compartir el helado.

Fushimi: Acabo de tomar helado esta mañana.

Saya: ¡Ah...!

Saya: (¡¿Por qué no me di cuenta de eso...?!)

Saya: ¡L-Lo siento! Si no loquieres...

Fushimi: Acabo de salir y, como hace calor, también podría comérmelo.

Saya: (Ah, se lo va a comer...)

Fushimi: ¿De qué te ríes?

Saya: Uh-huh, no es nada. Yo también tomaré un poco. Uhm, hace tiempo que no lo como, ¡pero está delicioso! Ahora que lo pienso, la tienda de esta escuela es increíble. Me sorprendió ver tantos helados en oferta. Hay tantos tipos diferentes que, si los comiera todos los días, me llevaría hasta el invierno comerlos todos. El helado raspado y las paletas también se ven deliciosos. ¿Los has probado alguna vez, Fushimi-kun?

Fushimi: ¿Los vas a comer todos los días?

Saya: ¡E-Es una metáfora!

Fushimi: No me importa, pero tu helado se está derritiendo.

Saya: ¡Ah, en serio! Necesito comerlo rápido. ¿Ya terminaste de comer, Fushimi-kun?

Fushimi: Mientras hablabas contigo misma.

Saya: Conmigo misma... estaba hablando con Fushimi-kun. No importa. Gracias por la comida. Ah, por cierto, ¿hay aire acondicionado en los salones del club?

Fushimi: Básicamente, toda esta escuela tiene aire acondicionado.

Saya: ¡Ya veo! Era difícil en mi escuela anterior porque había muchas aulas sin aire acondicionado. A menudo se estropeaban.

Fushimi: *Suena el timbre de la escuela* Date prisa y vuelve a tu asiento.

Saya: Ah, Uhm. Bueno, entonces nos vemos.

Saya: (Aunque es una escuela tan grande, es increíble que tenga aire acondicionado. ¡Podré pasar este verano cómodamente!)